

2. **Er 5** (Pritisak manžetne je viši od 300 mmHg) **Ponovite merenje za 5 minuta**
Er 6 (Pritisak manžetne je bar 3 minuta viši od 15 mmHg) **Ponovite merenje za 5 minuta**
Er 7 (EEPROM greška prilikom pristupa) **Ponovite merenje za 5 minuta**
Er 8 (Greška pri testiranju funkcionalnosti aparata) **Ponovite merenje za 5 minuta**
Er A (Greška pri čuvanju rezultata) **Ponovite merenje za 5 minuta**

Ukoliko niste u mogućnosti da rešite problem, obratite se servisu.

Čišćenje i održavanje: Pre čišćenja izvadite baterije. Aparat čistite mekanom blago navlaženom krpom i blagim deterdžentom. Ne koristite abrazivna sredstva ni alkohol za čišćenje. Nemojte izlagati merač direktnom sunčevom svetlu i zaštitite ga od vlage i prašine.

Deponovanje



Ovaj proizvod ne može se baciti sa smećem iz domaćinstva. Svi korisnici moraju električne ili elektronske uređaje (bez obzira da li sadrže ili ne toksične supstance) baciti na za to predviđena mesta. Molimo da izvadite baterije pre nego što bacite merač pritiska. Baterije nemojte baciti sa smećem iz domaćinstva već na za to predviđena mesta. Kontaktirajte komunalnu službu ili ovlašćenog dilera radi dobijanja informacija o odlaganju.

Direktive / norme: Ovaj merač krvnog pritiska je u skladu sa Evropskim standardima za neinvazivne merače krvnog pritiska. Certificiran je u skladu sa Direktivama EC i ima simbol CE (simbol konformiteta) „CE 0297“. Merač krvnog pritiska odgovara Evropskim standardima EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 1060-1 & 3, EN 14971 i EN 980. Specifikacija EU Direktive za medicinska sredstva 93/42/EEC od 14. juna 1993. je ispunjena.

Elektromagnetna kompatibilnost: Ovaj merač krvnog pritiska je u skladu sa standardima za elektromagnetnu kompatibilnost EN 60601-1-2. Dodatne informacije možete naći na sajtu **MEDISANA** (www.medisana.com).

Tehnička specifikacija

Model	MEDISANA merač krvnog pritiska HGF
Ekran	Digitalni
Memorije	2 x 60
Način merenja	Oscilometrijski
Izvor napajanja	3V = 2 baterije AAA LR 6 od 1,5 V, alkalne
Raspon merenja krvnog pritiska	30 – 250 mmHg
Raspon merenja pulsa	40 – 180 otkucaja u minuti
Max dozvoljeno odstupanje statičkog pritiska	+ / - 3 mmHg
Max dozvoljeno odstupanje pulsa	+ / - 5 % od rezultata merenja
Način merenja	Automatsko, koristeći pumpu
Ispumpavanje	Automatsko
Automatsko isključivanje	Nakon približno 1 minuta
Uslovi korišćenja	+5°C do + 40°C, < 85% vlažnosti vazduha
Uslovi skladištenja	-20°C do + 55°C, < 95% vlažnosti vazduha
Vazdušni pritisak	80 Kpa – 105 Kpa
Vek trajanja baterije	Približno 3 meseca (ako se koristi 3 minuta dnevno)
Dimenzije	87 x 66,6x 25,3 mm
Manžetna	14-19,5 cm manžetna za odrasle
Težina	115g
Artikal broj	51255
Ean broj	40 15588 51255 1

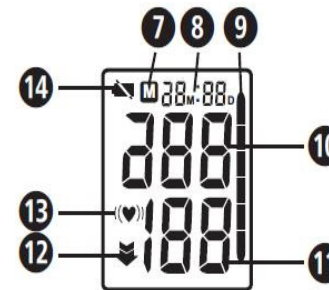


U skladu sa našom politikom konstantnog unapređenja proizvoda, zadržavamo pravo da izvršimo tehničke i dizajnerske promene karakteristika proizvoda, bez prethodne najave.

Ovlašćeni uvoznik i distributer za Srbiju :
VANA d.o.o Stevana Brakusa 6, Beograd,
Tel: 011/7544-533 eMail: vanabgd@sezampro.rs www.vana.co.rs

Uputstvo za upotrebu

Merač krvnog pritiska za članak ruke Medisana HGF



Uređaj i LCD ekran

1. Baterija **2.** Ekran **3.** M dugme (za memoriju) **4.** Indikator krvnog pritiska (zeleno, žuto, narandžasto, crveno) **5.** START dugme **6.** Manžetna **7.** Simbol memorije **8.** Prikaz vremena i datuma **9.** Prikaz indikatora krvnog pritiska **10.** Prikaz sistolnog (gornjeg) krvnog pritiska **11.** Prikaz dijasistolnog (donjeg) krvnog pritiska / pulsa **12.** Simbol za ispušavanje **13.** Simbol aritmije **14.** Simbol za zamenu baterije

Bezbedonosne informacije

Sačuvajte uputstvo za ponovnu upotrebu. Pre upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu, a pogotovo deo sa sigurnosnim uputstvima i čuvajte uputstvo za upotrebu. Ukoliko nekome poklonite ovaj proizvod, obavezno mu dajte i uputstvo. Namena: Aparat je namenjen samo za kućnu upotrebu. Merač krvnog pritiska HGF je neinvazivni merač krvnog pritiska, koji meri sistolni i dijasistolni pritisak i puls odraslih osoba, preko neinvazivne manžetne ispunjene vazduhom.

Upozorenje - Nemojte sami određivati terapiju na osnovu izmerenih vrednosti! Nikada nemojte menjati količinu lekova koje Vam je Vaš lekar prepisao.

Kontraindikacije: Merač krvnog pritiska HGF nije pogodan za osobe sa izraženom aritmijom

• Aparat koristite samo na način opisan u ovom uputstvu za upotrebu. Nepridržavanje uputstva za upotrebu može dovesti do poništavanja garancije. • Ukoliko ikada dođe do situacije u kojoj manžetna neće da se ispumpa, odmah je skinite sa ruke. Duža izloženost ruke visokom pritisku (pritisak > 300 mmHg ili konstantan pritisak > 15 mmHg duže od 3minuta) može dovesti do podliva. • Nemojte koristiti aparat u blizini uređaja koji emituju jako električno ili magnetno polje, kao što je radio. To može uticati na tačnost merača krvnog pritiska. • Merač nije dizajniran za korišćenje kod osoba sa ograničenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima (uključujući decu), kao i osobe koje nemaju dovoljno iskustva i / ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost, ili ako su obučene za korišćenje uređaja. • Aparat je namenjen odraslim osobama. Nemojte koristiti aparat za merenje pritiska novorođenčeta i dece. Ukoliko želite da izmerite pritisak tinejdžera konsultujte se sa Vašim lekarom.

• Ukoliko patite od ateroskleroze konsultujte se sa Vašim lekarom pre upotrebe ovog merača krvnog pritiska. • Uređaj se ne može koristiti da bi se proveravao puls pacijenata sa pacemakerom. • Trudnice treba da budu svesne svoga stanja i da u skaldu sa tim izvrše sve mere predostrožnosti. Za sva pitanja obratite se Vašem lekaru. • Ne stavljajte manžetnu na ruku ukoliko Vam je zglob natekao ili imate oboljene kože ili rane na njemu. • Ukoliko osetite neprijatnost tokom merenja krvnog pritiska ili bol u zglobu, odmah pritisnite dugme START (5) kako biste odmah ispumpali manžetnu. Opustite manžetnu i skinite je. Zatim kontaktirajte servis. • Ukoliko dođe do kvara, nemojte sami pokušavati da popravite aparat jer će to dovesti do poništavanja garancije. Za sve reklamacije obratite se servisu. • Ne izlažite uređaj vlazi. Ukoliko vlaga dopre u uređaj odmah izvadite baterije i nemojte ga koristiti i obratite se servisu. • Čuvajte aparat na način opisan u delu „tehnički podaci“ u suprotnom se izlažete riziku i može doći do kvatra aparata. • Ukoliko aparat čuvate na visokoj / niskoj temperaturi, pre merenja sačekajte da se aparat prilagodi sobnoj temperaturi. • Ne koristite manžetnu nakon osobe koja ima neku infekciju, kao biste izbegli zarazu.

Bezbednosne informacije vezane za baterije: Čuvajte baterije van domašaja dece! Ne dopunjavajte baterije! Ne bacajte baterije u vatru! Nemojte izazivati kratak spoj! Baterije mogu da eksplodiraju! Ne bacajte baterije sa kućnim otpadom, već ih odložite na za to predviđena mesta.

Sadržaj pakovanja : Molimo Vas da prvo proverite da li je pakovanje kompletno i da aparat nije oštećen. U slučaju bilo kakve sumnje nemojte koristiti aparat i obratite se uvozniku. Proverite da li se u pakovanju nalazi: **1 MEDISANA** merač krvnog pritiska **HGF**, 2 baterije (AAA tip, LR6) 1,5V, 1 torbica za čuvanje aparata i uputstvo za upotrebu. Pakovanje se može ponovo koristiti i može biti reciklirano. Molimo Vas da pakovanje koje ne koristite odložite pravilno. Kontaktirajte prodavca ukoliko uočite neka oštećenja prilikom otvaranja uređaja. Upozorenje - Ne dozvolite deci da se igraju sa zaštitnom folijom jer može doći do gušenja!

Klasifikacija krvnog pritiska prema SZO

Svetska zdravstvena organizacija (SZO) dala je sledeću klasifikaciju krvnog pritiska, ne uzimajući u obzir starost.


Nizak krvni pritisak: Sistolni < 100 mmHg Dijastolni < 60 mmHg
Normalan krvni pritisak: Sistolni 100–139 mmHg Dijastolni 60 – 89 mmHg

Tipovi visokog krvnog pritiska :

Blaga hipertenzija (žuto, ekran (4)) Sistolni 140 – 159 Dijastolni 90 - 99
Srednja hipertenzija (narandžasto, ekran (4)) Sistolni 160-179 Dijastolni 100-109
Ozbiljna hipertenzija (crveno, ekran (4)) Sistolni ≥180 Dijastolni ≥110

Upozorenje: Krvni pritisak koji je previše nizak predstavlja jednako visok rizik kao i krvni pritisak koji je previše visok! Nesvestica može dovesti do opasnih situacija (npr. na stepenicama ili u saobraćaju)!

Utjecaji i procene rezultata merenja

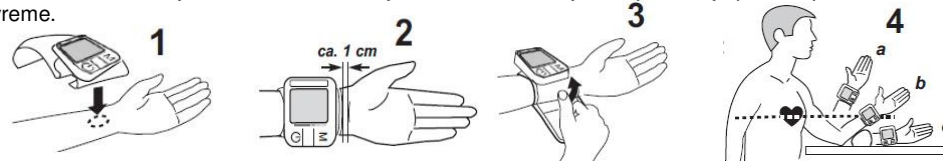
- Nepravilan puls ili aritmija može stvarati poteškoće prilikom određivanja krvnog pritiska pomoću oscilometrijskog merača. Ovaj aparat je elektronski opremljen da detektuje aritmiju i tada prikazuje simbol  na ekranu. Aparat će ukazati na aritmiju ukoliko je (1) koeficijent varijacije pulsa > 25% ili (2) razmak između uzastopnih pulseva je ≥ 0,14 s, a oni predstavljaju više od 53% od ukupno izmerenih pulseva.
- Merite krvni pritisak nekoliko puta praveći pauzu između dva merenja i uporedite izmerene vrednosti. Nemojte ništa zaključivati na osnovu samo jednog merenja.
- Rezultate merenja krvnog pritiska uvek treba da proceni lekar koji je upoznat sa vašom istorijom bolesti. Redovno koristite merač krvnog pritiska i beležite dobijene rezultate tkako biste ih prezentirali Vašem lekaru.
- Kada merite krvni pritisak imajte u vidu da su dnevne vrednosti pod uticajem raznih faktora. Fitička aktivnost, pušenje, konzumiranje alkoholičnih pića i hrane, uzbuđenje, stres, postularne promene i druge aktivnosti (uključujući i samo merenje krvnog pritiska) utiču na rezultate merenja na razne načine. Zato je malo verovatno da ćete tokom različitih merenja dobiti identične rezultate merenja.
- Rezultati merenja krvnog pritiska nisu isti tokom dana i noću. Krvni pritisak je uobičajeno najviši tokom dana, dok je najniži oko ponoći. Zato je preporučljivo da krvni pritisak merite u isto doba dana, pre obroka. Uvek merite krvni pritisak na istoj ruci u identičnim uslovima.
- Pre početka merenja odmorite se bar 1 do 1,5 minut, kako biste osigurali da se protok krvi normalizovao. Mala je verovatnoća da će uzastopna merenja dati iste rezultate.
- Ukoliko Vam se dobijene izmerene vrednosti sistolnog i dijastolnog pritiska čine neuobičajene (previsoke ili preniske), a merili ste krvni pritisak više puta ispravno, obratite se Vašem lekaru. To se takođe odnosi i na retke slučajeve kada nepravilan ili slab puls onemogućava merenje krvnog pritiska.
- Rezultati dobijeni pomoću ovog aparata se mogu uporediti sa rezultatima koje je obučena osoba dobila pomoću auskultatornog sistema za merenje (manžetna i stetoskop). To je potvrdio Američki institut za standardizaciju (standard vezan za elektronske i automatske merače pritiska).
- Koristite samo manžetne odobrene od strane proizvođača. U suprotnom rezultati merenja mogu biti netačni, a vi se izlažete biohazardu.

Upotreba

Postavljanje / zamena baterija: Da biste mogli da koristite aparat morate postaviti baterije. Poklopac ležišta za baterije (1) se nalazi sa leve strane merača krvnog pritiska. Otvorite ga i postavite dve alkalne baterije tipa AAA LR03 od 1,5V koje ste dobili u pakovanju. Vodite računa da ispravno postavite baterije, pritom poštujući polaritet (prema simbolima u ležištu). Zatvorite poklopac ležišta baterije. Zamenite baterije ako se na ekranu (2) pojavi simbol za zamenu baterije (14) ili ukoliko se na ekranu nakon uključivanja aparata ništa ne pojavi.

Podešavanje datuma i vremena: 1. Datum i vreme se mogu podesiti kada je aparat isključen. Pritisnite dugme **START** (5) i dugme **M** (3) istovremeno. Mesec će se prikazati na ekranu i treperiće (1,2,3...12) 2. Da biste promenili mesec pritisnite dugme **M** (6) dok ne dođete do željenog meseca. 3. Pritisnite

START (5) da biste potvrdili podešavanje. Sada treperi datum. 4. Postupite kao u koraku 2., kada podešavate datum, sate i minute. 5. **M** (5) uvek menja vrednost, a **START** (6) potvrđuje izbor. 6. Datum i vreme su uvek vidljivi na ekranu. U slučaju da izvadite baterije, neophodno je ponovo podesiti datum i vreme.



Postavljanje manžetne: Postavite čistu manžetnu na go članak leve ruke ukoliko je to moguće, tako da vam je dlan okrenut nagore (**slika 1**). Manžetna treba da bude na približno 1 cm od dlan (**slika 2**). Dobro pričvrstite manžetnu oko zgloba čičak trakom (**3**).

Pravilan položaj za merenje

Krvni pritisak uvek merite u sedećem položaju. Opustite ruku i postavite je na sto. Podignite ruku tako da vam aparat bude u visini srca (**slika 4**, pozicija a – previsoko, **pozicija b** – ispravna, pozicija c - prenisiko). Za vreme merenja budite mirni. Ne pričajite i ne pomerajte se jer to može uticati na pouzdanost merenja.

Merenje krvnog pritiska: 1. Uključite merač krvnog pritiska pritiskom na dugme **START** (5) 2. Na ekranu će biti prikazani svi simboli. Ovaj test služi kao provera da ekran radi ispravno i u potpunosti. 3. Na ekranu će biti prikazano **U1** ili **U2**. Aparat može da snimi po 60 rezultata merenja za svakog korisnika. Pre merenja izaberite da li se rezultati merenja čuvaju u **U1** ili **U2** memoriji. Da biste izabrali memoriju pritisnite dugme **M** (3). Potvrdite izbor pritiskom dugmeta **START** (5). Ako ne pritisnete ni jedno dugme tokom 5 sekundi, automatski je izabrana memorija koja se tad prikazuje na ekranu. 4. Aparat je spreman za merenje, broj **0** će biti prikazan na ekranu. Manžetna se automatski polako napumpava, kako bi aparat izmerio Vaš pritisak. Manžetna se napumpava sve dok ne dostigne dovoljan nivo potreban za merenje krvnog pritiska, a zatim polako počinje da ispušava vazduh i nastavlja da meri pritisak. 5. Kada je merenje završeno manžetna se potpuno ispušava. Vrednosti sistolnog i dijastolnog krvnog pritiska (kao i vrednost, pulsa, označena sa „P“) će se smenjivati na ekranu. Indikator krvnog pritiska (9) će treperiti pored odgovarajuće boje u skladu sa vrednostima koje daje Svetska zdravstvena organizacija. Ako je aparat otkrio nepravilan rad srca, simbol za aritmiju (13) će takođe treperiti. 6. Izmerene vrednosti će biti automatski sačuvane. U svakoj memoriji (**U1** ili **U2**) Može biti sačuvano 60 rezultata merenja sa datumom i vremenom.


Upozorenje: Nikada nemojte preuzimati akcije na osnovu rezultata samostalnog merenja. Nikada ne menjajte dozu leka koju Vam je prepisao lekar.

Aparat ima funkciju automatskog isključivanja, što znači da ako 1 minut ne pritisnete ni jedno dugme aparat će se sam isključiti.

Pregled memorisanih vrednosti: Moguće je memorisati po 60 rezultata merenja (pritisak i puls sa datumom i vremenom) u svakoj od dve memorije aparata. Pritisnite dugme **M** (3) da biste videli memorisane vrednosti. **U1** i **U2** se pojavljuju na ekranu sa brojem memorisanih rezultata. Da biste izabrali memoriju 1 ili 2 pritisnite i zadržite dugme **START** (5) i dugme **M** (6) približno 5 sekundi. Na ekranu će biti prikazane vrednosti poslednjeg sačuvanog rezultata sa indikatorom krvnog pritiska. Pritisnite dugme **M** (3) da biste videli prethodni memorisani rezultat. Pritiskom na dugme **START** (5) u bilo kom trenutku možete izći iz moda memorije. Kada je u memoriji snimljeno svih 60 rezultata merenja, novim merenjem će biti snimljena najnovija a izbrisana najstarija vrednost krvnog pritiska i pulsa.

Brisanje memorije: Pritisnite i držite dugme **M** (3) približno 3 sekunde, kada su na ekranu prikazane vrednosti sačuvanih rezultata merenja. Nakon tri zvučna signala biće izbrisani svi rezultati merenja iz memorije koja je trenutno u upotrebi. Na ekranu će biti prikazano „ - - “. Pritisnite dugme **M** (3) ili dugme **START** (5) da napustite ovaj mod.

Potencijalni problemi i rešenja

-  **Zamenite baterije**
- Er 0** (Aparat ne može da započne merenje) **Budite mirni tokom merenja**
- Er 1** (Greška pri merenju sistolnog pritiska) **Budite mirni tokom merenja**
- Er 2** (Greška pri merenju dijastolnog pritiska) **Budite mirni tokom merenja**
- Er 3** (Manžetna se ne napumpava zbog prevelikog pritiska ili je suviše zategnuta) **Postavite manžetnu ispravno**
- Er 4** (Manžetna se ne napumpava zbog propuštanja vazduha ili je labavo postavljena) **Postavite manžetnu ispravno**